

PEROENDINGAN

Dari hal gerakan kebangsaan.

Beroelang oelang soedah kita bitjarakan dalam soerat soerat kabar bahoea tiap tiap ada sebab, tentoe ada kedjadian, Dan tida bisa di singkirin lagi kedadian itoe moesti bakal membawa kesoedahan.

Soeatoe keadaan atawa barang jang berobah lantaran tertarik atawa kena pengaroehnja kekoe atan laen, pastilah jang peroba han itoe di ikoetin oleh soeatoe pergerakan poela jang aken me ngombaliken perobahan itoe se bagi sabelonnya berobah.

Sebagi halnya satoe boesoer jang di tarik, aken mendjadi kombaalinja seperti sabelonnya di tarik tentoe lebih doeloe mem bawa satoe kakoeatan jang sama dengan kekoeatanja penarik, se hingga dapat melepasken anak panah atawa tadji jang tida de ket djatoehnja.

Tentang itoe hal kaoem philo soof pegang tegoh ia poenja kejakinan sehingga marika tida raga ragoe lagi menetepen soeatoe wet jang tida bisa di robah, bahoea djika orang mem boeat tentoe ia aken di perboeat sebab soedah kenjataan bahoea segala perboeatan itoe aken mem balik di dirinya orang jang memboeat. Berboeat baek tentoe trima kebaakan, berboeat djahtah aken trima kedjahatan.

Di atas kita soedah bilang jang semoea perboeatan itoe tentoe aken membalik pada dirinya orang jang ada terbiten itoe perboeatan, dan dari sebab itoe satoe hal jang soedah seadil-adilnya djika soeatoe negri jang terperitah oleh negri laen laloe pada dirikin beberapa perkoem-poelan jang maksoednya sama akan menoentoet lepasnya itoe negri dari negri jang memrintah, karna timboelna beberapa perkoem-poelan itoe semata mata re touran dari perboeatan negri jang memrintah itoe sendiri oleh ker na soeatoe perboeatan tentoe aken membalik pada dirinya orang jang memboeatnya.

Dalem waktue jang kita indjak sekarang ini di negri negri Timoer boleh di kata baroe moesim gerakan kebangsaan, kerna dari sana sini selaloe kedengeran teriajna orang orang bergerak tja ri kamerdekaan, sehingga Filipina jang selaloe hidoe dengan sentosa di bawah perintah Amerika tida soeka kefinggalan.

Keras atawa tindana langkah pergerakan itoe tjoma terganteng pada sikepinja negri-negri jang menimboelkenna, sebagai soeatoe bajang bajangan sakerag langkahnja tjoma menoeroet ge rakan toeboeh jang selaloe di ikoetna.

Djika negri negri jang merin tah itoe bersikap tangan besi pada gerakan poera negri jang terperintah, maka langkah gerakan kebangsaan poen menjadi idem, dan hal ini soedah banjak mem bawa tjontoh dalam riwajat.

Revolutie di negri Perantjis, dalam abad jang ketoedje belas jang mana, sebab sifat dalam peprintah negri sanget sewenang², hingga loepa bahoea jang nama pemerintah itoe tempat rahajat tjari kelindoeng, lantaran negri itoe dalam melakoe ken perintangannya terhadap pada itoe aliran democratisch zonder menggoenaken keadilan, dan jang terpandang adil hanjalat tadjem ja oedoeng bedil sadja, maka revolutie itoe laloe menimboelken rasa extre mistisch jang sanget hebat, seilihinga banjaklah kaeom bangsawan jang menjadi korbanja tiang gantongan dan pedang algodjo dari kaeom pem brontak.

Moedah moedahan.
Rawan.

Bikin reisdeclaraties palsoe.

Raad van Justitie disini soeda preksa perkaraan persakitan H. Th. M. Sirre, tida pegang paker djaan, doeloe berkerdja sebagai tijdiplik waarnemend technisch ambtenaar klas tiga pada Postkantoor, lantaran didakwa bikin reisdeclaraties (soerat boeat daptet ongkos djalanan) palsoe. Persakitan masoeken peritoengan jang bebrapa kali ia soeda nginep di Goebok, sedeng sabener ja ia poelang ka Semarang. Sa ma sekali dijati ia soeda bikin declaratie palsoe boeat sadjoem bla f 246,40 1/2.

Persakitan akoezin ia poenja kesalahan, dan kasi taoe berhoe boeng dengan ini pemaloeaan pada tanggal 17 Januari ini taon ia soeda dilepas dari dienst negri. Di Goebok tida ada tempat boeat ia menginep, disana tida ada hotel dan tida ada pesang-

grahan, hingga begitoelah ia telah bikin itoe reisdeclaraties palsoe. Sadiek dilepas persakitan sabisa bisa soeda berdaja boeat tjiari pakerdjaan, tapi sabegitoe lama ternjata sia-sia.

Sasoedahnja didenger satoe saksi, jalih chefnya persakitan jang doeloe, officier van Justitie laoe di kasih kasemptan boeat bikin ia poenja requisitoir, dalam mana officier mintaken hoekoemar voorwaardelij tiga boelan boeat persakitan dengan tempo pertjabahan tiga taoen. Poetoesan aken dibriken nanti tanggal 17 Mei.

—o—

Eindexamen H.B.S.

Dari rombongan B.-afdeeling jang kadoea telah loeloes dalam oedjian H.B.S. jang paling penga bisan candaat candaat jang terseboet di bawahi ini:

Tan Eng Dhong, Sie Khiiek Djen, D.H. Turpin, J.A. van Rhee; D. de Graaff, C. Nix, J.H.W. Nix, J.F. Verloove, dan C.N. Fredrikz.

Satoe candaat soedah ditolak sedeng saorang laen lagi telah oendoerken diri.

—o—

Radiostation.

Ini hari Radiostation di sini bisa berhoeboengan dengan kapal-kapal :

Optenoort Prinsder Nederlanden Melampus Ranee dan Pupura.

—o—

Sampioh !

Saptoe sore sekira djam 4.30 dijdalan prapatan Seteran, soedah terjadi katjilakan hebat. Satoe auto taxi no. 2046 dan Vrachtauto 465 jang moeat barang prabot roemah aken menoedje ka

Gergadi dan jang lain hendak dijalan ka Pietersythoflaan lantaran doea doean bereboet saling doeloean hingga auto taxi mana teros masoek di selokan jang berada di pinggir jalansamentara itoe vrachtauto jadi terbalik dan . . . itoe meubels jang bakal dikirim pada pame-senna soedah djadi kapiran. Baek djoega penoempang - penoempangnya tjoma dapet loeka enteng dan apa kliroe kaloe kita bilang sampioh ? "S" toelis.

—o—

Toebroekan seroe.

Kemaren doeloe di djalan prapatan Hoogenraad-Oei Tiong Hamweg dan Seteran soeda terjadi satoe perkara toebroekan seroe, hingga Ping Lok, salah sao te speleren Tiong Hwa Hwee moetih dikiirin ka roema sakit.

Orang kasih taoe pada kita doe doekna hal sebagai berikut:

Di itoe hari Ping Lok jang hen dat dateng dimana veld ada doe doek di atas speda dengan mem boontoefti satoe vrachtauto. Sesampena di itoe djalan prapatan dengan zonder lebih doeloe me lihat apa dijalan ada vriji ia soe da lantas hendak sebrangin dijalan. Apa tjlaka dari djoeran denapan da mendatengin satoe auto baroe jang penoempangnya ada satoe njonja Tionghoa. Chau feur dari itoe auto tida bisa tje gal lagi terjadinya toebroekan, sebab soeda terlaoe deket, hing ga itoe fiets dibentoe oleh itoe auto. Bagaimana seroenja itoe ben tooran orang bisa njalaken dari itoe baroe jang petjah katjanja, antoer satoe lenteraan dan roe sak slijkbordna. Ping Lok terban di tengah dijalan. Ia dapet loeka berdarah di moeka dan ke palanja. Dengan auto Ping Lok laloe dikirim ka C. B. Z. boeat di batin loeka loekanja.

—o—

Masoek kali.

Di Hoogenraadsaan soedah terjadi satoe toebroekan antara satoe auto dan satoe deelman, hingga itoe koeda dapet loeka berat di kepalanja dan boom jang kiri dari itoe deelman jadi patah. Sababisnya terjadi itoe toebroekan auto terseboet soedah masoek dalem kali jang mengalir di pinggirnya itoe dijalan. Baek djoega tida terjadi katjilaan manoesia.

—o—

Tooneeluitvoering T. H. H. K.

Kita denger kabar nanti tanggal 24 ini boelan Tiong Hoa Hwee Kwan disini akan adakan tooneeluitvoering jang aken di maenken oleh moerid moeridu itoe roemah sekolah. Itoe tooneel uitvoering jang aken diadakan dalam gedong Hwa Yoe Hwee Kwan di Plampitan aken dapat bantoean muziek dari Hua Chiao Tsing Nien Hui.

—o—

Toelatingsexamen Technische School.

Pada tanggal 5 dan 6 Mei dalam gedong Technische School di Tawang ada 130 candidaat jang bikin examen boeat berlajjar dalam klas satoe dari Technische School. Doeza poeloe ampat anak dikasih kabebasan examen, dan marika ini (jang bangsa Tionghoa dan Indonesia) sajda) adalah;

Tan Dwan Hie, M. Scenario, Lie Thiam Kie, Oei Jam Tjoen, Ong Ing Wie, R. Soeparno, dan dari itoe 130 candidaat jang bikin examen soeda loeloes 38 pemoeda, dari siapa jang bangsa Tionghoa dan Indonesia adalah R. Soe giarto, M. Soehardjo, M. Soendjo To, Toerpan, R. Ngadiono, Tan Tiong Hien, M. Soejono R. Basoeeki, Soewondo, Loe Kay Siang, Oei Tiauw Tjong, Koesnadi, R. Soegiarto, Tan Koen Liat, M. Soe gito, Yap Tjok Gwan, Liem Kiang Hoo, Jap Kie Ing, Goei Oen Liang, Soepomo dan Gng Pik Hie.

Pada orang-orang toea dan wanita itoe anak anak dikasih inget aken salekas-leksna mintaken tempat dengan soerat boeat itoe pemoeda pemoeda, sebab djemalan tempo ada lebih sedikit dari djoemlanja itoe anak anak moe da jang loeloes dalam oedjianna.

—o—

Stuur auto dengan maboek.

Itoe Blanda penggawe fabriek goela di Djokdja jang dalam keadaan maboek soeda stuur auto, hingga giles satoe prampoenan Boemipoera sampe dapet loeka, oleh Paad van Justitie di sini te lai didjatoehken hoekoeaman pen djiara (hechtenis) satoe boelan.

—o—

Lezing tentang Kuo Ju.

Pada malem Minggo, dalam clubgebouw Hua Chiao Tsing Nien Hui di Plampitan telah diadakan lezing dalam bahasa Tjing-im oleh toean Kwan Joe Hie, hoofdonderwyzer Hwa Ing Tiong Hak (hari Saptoe kliroe ditoelis T. H. H. K.) di ini kota. Dengan begitu orang sekarang bisa mengerti batja toelis dan omong dalam tempo 96 hari sadja. Dengan begitu orang sekarang bisa berlajjar Kuo Yu dengan gampang. Itoe kitab di kasih nama Ping Bin Djian Djie Kho.

Antara laen laen hal, spreker toetoekeun tentang kagiatannja saorang kaja besar di negri Frankryk di djaman koeno. Betoel ia ada saorang hartawan tetapi ia ada saorang jang giat dan jakin boeat bikin perobahan sebagi barang jang pendapetannja belon sampaorna.

Itoe orang soedah tjiar taoe resianja bikin porcelein jang be ion sampaorna, tegesnya masih kasar, dibikin sampe aloes penfib kinannja. La menganggoer dengan goenaken hartaan sampe abis boeat bikin itoe porcelein djadi aloes.

Sampe pada blakangan, koetika iaoenja pendapetan itoe soe dah ampir ketemoe, semoea ia poenja harta soedah abis sama sekali hingga kepaksa bongkar ia poenja djendela roemah boeat bakar itoe porcelein.

Tapi orang dijalan terkenal namanya dan bisa dapekken kombali itoe oeang kekajakan sampe berlipat ganda.

Dengan iaoenja kekajahan, orang itoe bisa hidoe dengan seneng tapi sebab ia soeka bertindak boeat bikin kemadjoean hingga korbanken hartaan begi bikin lezing ini.

Lebih djoaoe spreker menjatakan girangnya jang di itoe malem dalam clubgebouw soeda bisa dibikin perimpinan. Atas oenangannya Bestuur, spreker ada denaken lezing ini.

Sebagi penoetoep spreker menjatakan girangnya dalam tempo 2 ta on ini, pemoeka pemoeda Hoakiao auw di ini kota soedah bisa bikin kemadjoean jang bersipat pesat seperti mengadakan Kuo Yu Hui dan Hua Chiao Tsing Nien Hui, Madjoenja berdoea pakoempoean ini soenggoe ada berfaedah sekali bagi sekalian ledennja boeat madjoeken bahasa sendiri.

Kamoedian toean Pwa silahkan toean Kwan Joe Hie moelaiken. Toean Kwan Joe Hie aken bijta ra tentang Kuo Ju (bahasa negri awala Tjing Hwi).

Bermola toean Kwan menjatakan girangnya jang di itoe malem dalam clubgebouw soeda bisa dibikin perimpinan. Atas oenangannya Bestuur, spreker ada denaken lezing ini.

Sebagi penoetoep spreker menjatakan girangnya dalam tempo 2 ta on ini, pemoeka pemoeda Hoakiao auw di ini kota soedah bisa bikin kemadjoean jang bersipat pesat seperti mengadakan Kuo Yu Hui dan Hua Chiao Tsing Nien Hui, Madjoenja berdoea pakoempoean ini soenggoe ada berfaedah sekali bagi sekalian ledennja boeat madjoeken bahasa sendiri.

Kamoedian toean Pwa octjapken trima kasih pada toean Kwan Joe Hie jang soedah abis sama sekali hingga kepaksa bongkar ia poenja djendela roemah boeat bakar itoe porcelein.

Begitoe lah kita ambil ringkes lezing dari toean Kwan Joe Hie jang pandjang dan lebar.

Djam 9 precies lezing ditoe-toep dengan goembira. (Verslag gever).

O bat Anti-Njamoek

„TAY TJHWAN“

Oetamaken Kwaliteit



Djagalan

408

— Semarang.

orang dengan ringan bisa berlajjar bahasa Tjing-im. Orang tidak sesuai pikir dijadi kasep, sebab waktue masih ketjil tida pergi sekolah Tionghoa.

Seorang hoofdonderwyzer, di Nanking sekarang soedah bisa kloearken ampat roepa boekoe pelajaran jang masing masing ada terisih 1000 hoeroef. Kaloe diperladjarken dengan betoel, orang bisa mengerti batja toelis dan omong dalam tempo 96 hari sadja. Dengan begitu orang sekarang bisa berlajjar Kuo Yu dengan gampang. Itoe kitab di kasih nama Ping Bin Djian Djie Kho.

Antara laen laen hal, spreker toetoekeun tentang kagiatannja saorang kaja besar di negri Frankryk di djaman koeno. Betoel ia ada saorang hartawan tetapi ia ada saorang jang giat dan jakin boeat bikin perobahan sebagi barang jang pendapetannja belon sampaorna.

Sampe pada blakangan, koetika iaoenja pendapetan itoe soe dah ampir ketemoe, semoea ia poenja harta soedah abis sama sekali hingga kepaksa bongkar ia poenja djendela roemah boeat bakar itoe porcelein.

Tapi orang dijalan terkenal namanya dan bisa dapekken kombali itoe oeang kekajakan sampe berlipat ganda.

Dengan iaoenja kekajahan, orang itoe bisa hidoe dengan seneng tapi sebab ia soeka bertindak boeat bikin kemadjoean hingga korbanken hartaan begi bikin lezing ini.

Lebih djoaoe spreker menjatakan girangnya dalam tempo 2 ta on ini, pemoeka pemoeda Hoakiao auw di ini kota soedah bisa bikin kemadjoean jang bersipat pesat seperti mengadakan Kuo Yu Hui dan Hua Chiao Tsing Nien Hui, Madjoenja berdoea pakoempoean ini soenggoe ada berfaedah sekali bagi sekalian ledennja boeat madjoeken bahasa sendiri.

Kamoedian toean Pwa octjapken trima kasih pada toean Kwan Joe Hie jang soedah abis sama sekali hingga kepaksa bongkar ia poenja djendela roemah boeat bakar itoe porcelein.

Begitoe lah kita ambil ringkes lezing dari toean Kwan Joe Hie jang pandjang dan lebar.

Djam 9 precies lezing ditoe-toep dengan goembira. (Verslag gever).

SPORT

Voorwedstrijden

N.I.V.B.

Kemaren sore dilakoeken itoe voorwedstrijden dari Ned. Ind. Voetbalbond, jang dimaenken di Soerabaya dan di Bandoeng.

Di Soerabaya seperti kita doe loean soedah kabarken teah berstanding Semarang (V.S.O.) dan Soerabaya jang berachir 12-3 boeat kamenangannya Soerabaya.

Sampe halitime stand ada 4-3 tapi dalam periode kadoea Soerab

Lelang koeda di Boomlama oleh Soesmanskantoor.

Kemis 15.

Lelang kajoe Gouvernement di Stadstuin oleh Houtvester dari Bodja.

Lelang di roemah di Makam-dowweg 13 oleh Soesmanskantoor.

Djoemahat 16.

Prabot roemah dari Njonja de Wed. Moree di Palmenlaan 12 oleh Soesmanskantoor.

Saptoe 17.

Roepa roepa barang boedel dari weeskamer di Djoernatan oleh Weeskamer.

KAWAT

TIONGKOK.
Keadaan dalam negri.

Sepandjang kabar kawat dalam s.s.k. Tionghoa, Feng Yu Hsiang ada diriken hoofdkwartier pasoekan oedara di Peiping dan goenaken lapangan diseblah barat Tangsan sebagai lapangan oedara.

Chiang Kai Sek titahken Liu Chi Wen adaken oceang 3 milioen dollar dari pendapatan bea, dan Sung Tze Wen dititahken kirim 2 1/2 milioen dari pendapatan bea sigaret dan tembako perloe boeat blandja perang.

Wang Ching Wei jang sekaran ini tinggal di Hongkong soeda tolak boedjokannja oe-toesen Yen Hsi Shan boeat dateng di Oedara.

Pamerentah Sovjet soeda angkat Karakhan, bekas gezant Rus di Tiongkok, boeat djadil wakilnya Sovjet dalam conferentie jang dibikin antara Tiongkok dan Rusland. Padanjan dikasih kakoesahan penoe sebagai wakilnya Sovjet.

Chiang Kai Shek telah ambil poeteasan ambil sikep membela digarisani Pukow — Tientsin, tapi digarisani Lunghai ia ambil sikep menjerang.

INDIA.

Kariboean di Sholapoer.

Sholapoer, 8 Mei (Reuter-Loc.) Doe poeloeh lima orang telah binasa dijwanja dan seratoe orang dapet loeka koetika ini hari terjadi kariboean besar di sini.

Anem politiestation, gedong magistraat, dan semoea toko mi noeman soedah di bakar dan di binasaken.

Dari Ahmednagar telah dikirim satoe detachement Westrijding ka Sholapoer.

Delapan prampean Europa dan lima anak diangkoet dengan kreta [api] extra dari Sholapoer ka Poena.

Kariboean itoe moelai kema ren koetika koeli koeli fabrik mogok berkerja dan adaken arak arakan, Marika itoe soedah adaken pendjagaan di semoea toko minoeman. Di satoe tempat soedah terjadi bentrokan sama politie, dimana kamoedian dilakoean tangan besi. Semoea toko minoeman, katjoali satoe, soedah dibakar rata sama tanah.

Keadaanja mendidak jadi begitoe genting, hingga dengen sigra moestie didatengken bala-bantoean.

Di waktore sore keadaannya dia di lebih anteng, tapi kira kira diaj sebelas pagi kombali terjadi pertempoeraan sama politie. Districtmagistraat kasih inget pada orang banjak itoe boeat berpentjar, tapi marika tida menoeroet, hingga politie soedah lepaskan tembakan.

Antero kota keadaannya jadi kaloet.

Djam doea siang penembakan itoe masih diteroeksin, pada saat manu pelahan pelahan politie kena didesek oleh orang banjak.

Doea orang politie soedah ma ti diboenoeh.

Disitoe ada diminta tambahan bala bantoean, sebab satoe de tachement sadja ternjata tida tjoek koep.

Dari Poena dikawatken tanggal 9 ini boelan, kariboean pada tanggal 7 dimoelai dengen peranakan dari koeli koeli fabrik di depaanja doe fabrik, dimana orang tida brentiken pakerdianja. Politie bikin boear itoe orang orang jang bikin arak arakan tapi di laen tempat marika ber koempoel kombali dan laloe-terbit ken kebakaran sebagai jang ditoe lis di atas.

Kedatengannja congres vrijwil ligers pada besoknja pagi kombali soedah terbitken gerakan mela wan. Orang soedah sambitin batoe pada politie. Districtmagistraat night dan superintendent van politie Playfair soedah dapat loeka. Di sitoe kamoedian orang banjak itoe diperigetken, djika marika tida berpentjar nanti aken dilepaskan

tembakan. Satoe tembakan ka oeda ra soedah dilepaskan, dimana ka moedian 30.000 orang jang bikin itoe arak arak soedah bertreak treak dan sebagai kapal koeroeng itoe rombongan ketjil dari orang orang politie, hingga marika tida dapeken dijalan boeat moendoer.

Orang banjak itoe soedah tang kep satoe hoofdagten dan bakar itoe orang hidoe, hidoeapan... sedeng doea orang politie laen nya lagi soedah diboenoe mati. Kamoedian orang orang jang dijadi kalap itoe menoedoer ka gedong gedong negri. Bebrapa tempat pendjagaan politie dan gedong pengadilan soeda dibakar. Waktoe dateng balabantean orang banjak itoe soeda berpen tjor boebar.

Lima orang politie soeda linjap. Dengan ditoetoein matanja marika dilempar kadem soenoer.

Ini hari anehna keadaannja dijadi aman.

Companie dari regiment grenadiers ka ampat dari regiment bangsa Hindoe di Ahmednagar, soeda disiaken boeat lantas bisa bergerak kapan dirasa perloe.

Orang doega besok pagi, hari peringten dari pembrontakan di India, aken terbit lag i kariboean.

Roepa jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek giling, Kadjiang dan Sirap dari Borneo, Gen-

deng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega

sedia Producten dari Borneo efiz. harga melawan.

Djikaloe masoek dalem

Amusements Park di Aloon²
djangon loepa koendjoengin

,M.O.G. Sweet Java"

Satoe Stamboel jang djempol

Ini malem ambil tjerita:

DE SCHADUW DES DUIVELS
atawa
BAJANGANJA IBILIS.

**BORNEO HOUTHANDEL
„BAKRIM”**

PETEKAN 24 Telefoon No. 2059 SEMARANG

Sedia Bouwmaterialen (bekakas bikin roemah) tjoekoe: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek giling, Kadjiang dan Sirap dari Borneo, Gen-

deng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega

sedia Producten dari Borneo efiz. harga melawan.

Memoedijken dengen hormat

Kwasa

H. HASAN.

LOT LOTERIJ „JAARBEURS“ BANDOENG

Hoofdprijs seharga f 15.000.—

Banjak lain-lain prijs lagi.

Tarikna 24 Juli 1930. Harga f 3.— per lot
lain ongkos kirim.

Loterij Oewang „Eyken stichting“ Batavia

Hoofdprijs f 150.000.—
2e. prijs f 100.000.—
3e. prijs f 75.000.—
Lain-lain prijs totaal f 675.000.—

Harga f 11.— per lot.

Porto franco f 0.35 Rembours tambah f 0.75
Trekkingslijst di kirim pertjoema.

TARIENJA ABAN DI MADJOEKEN SEDIKIT HARI LAGI.

Lotnus ampir abis, djangan sampak kehabisan, terpaksa tida kebagian toeroet pegang Lot. Dan bajar mahal harganya Lot. Pesen sekarang pada:

LIE. TJIHOE SWIE, SALATIGA TELEF. No. 87

SEMARANG POENJA „GOEDANG BOEKOE“.

Akal resia orang Laki.

Boeat bisa dapat perhatian dan katjintain dari orang prempoean. Satoe boekoe tamat f 1.—

Resia kota Parijs di waktoe malem.
Pake banjak gambar jang „djarrang kliatan mata“. Satoe boekoe tamat f 2.50

Resia pelatjeoran Singapore.
Pake 35 gambar moentji-moentji atawa non-non segala bangsa. Berikot satoe tjerita:
Bandotjoea makan daon moeda! Satoe boekoe tebal f 5.—

Sair krontjong „Sedap Dengen“
Pake 10 gambar toelen betoel. Satoe boekoe tamat f 1.—

Recept Kamadjoean.
Moeat recept-recept boeat bikin rokok kretek boemboe rokok, kembang goela bon-bons enz. Satoe boekoe tamat f 1.—

Peladjaran bahasa Soenda
Gampang. Lekas mengeriti, brikoet woordenlijst, Melajoe-Soenda. Satoe boekoe tamat f 2.50

Machloek jang lemah.
Tjerita roman kedjadian di Indonesia penoe, dengen „perasaan-perasan haloes“.

Satoe boekoe tebal f 1.50

Kirim oeang doeloe, ongkos vrij

Boekhandel „KAMADJOEAN“

Ambengan 126/I SEMARANG.

BATJALAH
DAGBLAD NAN SING.

Troes Lawan ←



f 12.90

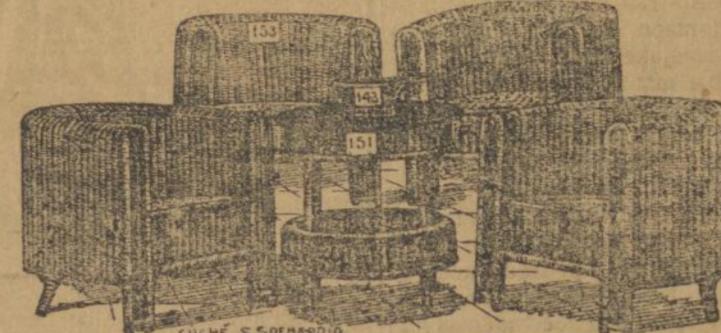
MADE IN ENGLAND

Sedia Kleur Koening toea en moeda roepa² model en oekoeran, satoe harga selaloe minta ini tjae sadja



No. 52

Terdiri moelai taen 1907



ROTAN MEUBELMAKER
„ENG TJIANG SING“

Pandejan 5 - Semarang

Berdjoeal segala matjem meubel² dari rotan roepa² model djoega bisa bekleed, pelitoer, dan tjet-tjet. Toenggoe pesenan.

399

Pesenlah pakean pada:

KLEERMAKER

MOCH. ATHAM

Moeka Station Centraal (S.J.S.) No. 25

SEMARANG.

Boleh pesen badjoe dan Tjelana, atau kain-kain dari Palmbeach, Lena, Drill dan lain-lainnya.

* * *

Pakerdjaan di tanggoeng baik, potongan radjin, enak di pake, sedang harga melawan.

Menoenggoe pesenan dengen hormat.



Pek Tok Wan

Bagi orang jang sering plesir penjakit Pek tok (kentjing nana) soedah tida asing lagi tjae ditarang jang taoe betoel bagimana lihay adanja itoe penjakit.

Penjakit Pek tok moelai dengen kentjing nana jang rasan pedes dan djika tida lekas semboeh lama kelamaan bisa meroesak gegindjal dan kita poenja kesehatan apalagi itoe penjakit bisa berobah djadi kentjing nana koening, merah, bireo, atau kentjing darah atau malem kloear siang brenti atau sebaliknya jang mana tida bisa di kembaliken brenti kloearna.

Djika masih baroe di bikin semboeh tentoe tida menanggoeng banjak sengsara dan tida meroesak kita poenja bakan (kehatan).

Ini pil soedah terboekti kemandjoeran boeat semboeh penjakit Pek tok jang baroe atau lama maoepoen berat atau tenteng djika goenaken ini pil dalem sedikit tempo tentoe bisa semboeh dari itoe penjakit maka ini ada RADJANA obat sakit kentjing.

Atoean makan: saben hari 3 kali saben kali 2 atau 3 pil djika berat boeat makan 4 pil di-telen dengen aer thee. Di larang makan barang pedes atau minoem arak dan barang panas panas (gorengan gorengan).

Importeurs boeat Indonesië

NGO TJIOE TAY JOK PONG

G. Pinggir 8 telf. 1131

SEMARANG, (JAVA).

LOWE DISPENSARY

CANTON, (CHINA).

FEUILLETON

Kalooe doeua bereboet satoe
Oleh: Leng Hong Seng,
Parakan.

33.

Doebilah . . . setan alas! kau soedah begitoe tega potong da ging senniri goena tjampoeran o . . . bat . . . ! treak itoe njonja dengan limboeng hingga tjeput pegang tiang randjang soc paja tida roeboech.

Mama . . . akoe harep kau djangan bitjara terlaloe keras, kerna diseblah tembok selamanja ada koeping!

Ach, bener-bener kau soedah berlakoe amat gila, gila jang nja sar! Moestail amat kau tida me ngerti bahwa perboeatan mana ada melanggar dari pengasihan orang toewa?

Ampoen mama, ampoeni pada orang jang terlaloe gelo! Apa bi la penjaktinja si toean roemah jang baek boedi bisa lekas sem boeh, kendati akoe moesti me nangoeng kesakitan tida menga pa. Ringkesna, akoe berboeat demikian dengan seleroesna ha ti jang soetji!

Tapi, ini ada berarti tjara me njika diri jang meliwati bates. Sekarang paling baek kita minta perteloengannja itoe sinshe Louw Ao-wan, sebab dikoeatirken sekali maen lambat nanti bisa membahajaken lebih besar!

Sabar mama, kapan kita misti oendang thabib, boekankah akan bikin banjak orang djadi denger dan mengeri?

En toch kita tida bakal petang moeloet. Tapi anak, hal ini akan ta'bisa selamanja ditooep rapet, seperti djoega api tida kena di boengkoes dangen kapoek. Kau tida loepot koedoe merasa ma loe hati sendiri!

Itoe gadis toendoekin kepala nya.

Mama, achirnja kata ia dengen soeara amat pelahan, tjobalah kau pergi tilik Keng-oen poenja keadaan.

Njonja Kong-leng memanggoet dan laloe keloor.

Sesaat kamoeidan, itoe njonja telah kombali dan berkata;

Benerlah sekarang Keng-oen ada banjak baekan, jang bila di banding sama kemaren sore bisa dibilang seperti terdiri dari doea orang! Tatkala njonja roemah tanjaken halnjia kau, karoean sajia setjara mendadak akoe boleh nja kasi perjaotan ada koerang mempoeskien, Roepanja lantaran tjoeriga, sippa bilang jang saben tar maoe kemari sendiri.

Selagi Djiauw-nio meneges le bih djaoh, tiba-tiba njonja Yan leng telah berdiri dihadapannya. Njonja ini lantas doedoek dipinggiran sambil katanja dengan terawa; Tida boleh disangkal lagi kau lantaran tjape maka angin dijhat soedah mengerem zonder dirasa. Oh, semoea-semoea ada disebabken lantaran akoe poenja gara-gara, nona!

Baroe sadja itoe gadis hendak gerakin bibir, mendadak njonja Yan-leng telah kloearken treakan kaget dengan terheran heran: „Ja Allah, apa bisa djadi kau telah kailangan darah, kenapa kau poe nja aer moeka begitoe poetjet? Akoe tida maoe pertijaya jang sakit didalem satos malem sadja mem bawa perobahan demikian dja oeh . . . “

Djiauw-nio kamemek. Samenta ra njonja Kong-leng zonder se ngadja soeda bantoe mendjawab: „Ini anak gila telah berboeat ka geloan . . . “

„Kageloan? Kageloan bagima na? ?“ meneges jang poenja roe mah dengan tjemboeroean.

„Mama . . . mama . . . !“ meratap itoe nona dengan goepoep. „Djikaloe kau tjerita pada oewa dengan soewadjarina, akoe nanti aken nekat tra'maoe berbat!!“

„Kau kliroe, anak!“ djawab iboene dengan sabar tapi tetep. „Mengimbangi kau poenja oewa jang sanget menjajang pada kau, djadi masi taoe djoega apa dihatnja?“

Habis kata, ia laloe menanja pada njonja Yap-leng: „Boekan kah betoel jang ini pagi tjoek Keng-oen telah banjak lebih en tengen?“

„Itoe memang betoel. Baroesan koetika Louw sinshe dateng prek sa lagi, ia bilang katjeknja telah ampir sabagian. Begitoe lah tadi ia moesti toekar laen recept. Ma lah lebih djaoe thabib itoe oeta raken herannja djoega, kenapa djalannja obat begitoe poenja tjeput!“

Aken disamboeng.

Bedak Dingin Njonja Meneer

Baoenja klwat haroem ada jang baue seriboe kembang Marain kangen, Djeboksarie enz.

Kalooe di pakee rasanja dingin dan seger, kegoenaanja membikin koelit aloes, poete, lemes, litjin dan ilangken segala djerawat. Siapa jang belon kenal silakan tjobak, nanti bisa woedjoetken beriboe riboe poedjian. Arga per pak tjoema . . . lima cent.

Bisa dapat di
Pedamaran 88 Semarang

Kewaduhan bagi iboenja anak.



pakelah, OBAT GOSOK
tjap „PINGA-API“

Didalam tempo anak masih bion bisa ditjara sampoina sewaktoe-waktoe kemasoekan angin, ia tentoe tida laen dari tjoema nangis djerit-djeritan sadja. Maka sebagai iboenja anak, orang bisa bajangken sebrapa boleh tentoe sanget diharap anaknya lekas menjadi semboe.

Boeat menoelak angin jang boesoek.

Teroetama pakelah ini obat „Koewarasan“ tjap Singa-api, kerna kemandeoerannja ini obat telah tersohor di antero Indonesia. Boeat toeloengmasoekangin, sakit linoe, sakit gatel, kater, pela poesing, sakit loeka, dan lain-lainja. Lebi djaoe preksa atoeran pake dalem boengkoesan.

oleh **BIO GIAP HOO**
Pekodjan 107 Telf. 2183
SEMARANG

Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persediaan jang kliwat dari tjoekoep, dari segala roe pa bekas FIETS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa lagi dari perkara PLAAT-GRAMOPHOON sedia beriboe-riboe Lagoe di ini Doentia, dan segala bangsa, boeat mengiboeren hati jang goendah goelana pada sekalian Toeantoean dan Njonjah-njonjah, apa lagi persediaan GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan zonder tjomong, dan ade djoega jang lemari roepa-roepa model banjak sekali majemurja, apa lagi saia harep pada Toeantoean, bawalah Toeantoean poenja keroesakan seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedia onderdeelen kliwat dari tjoekoep. Apa lagi kalau poenja keroesakan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE roepa-roepa merk ketjil besar zak en tangan, saia kerdjaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tanggoeng sampe baik. Apa lagi baroe sadja saia trima satoe PERTY GRAMOPHOON zonder tjomong, seperti gambar di bawah ini:



Gramophoon zonder tjomong No. 1
oekoera pandjang lebar en tinggi
No. 5 43 x 43 x 32. 2 veer harga f 50.—
" 6 43 x 43 x 32. 2 " " 55.—
" 7 43 x 43 x 32. 2 " " 60.—
" 10 43 x 43 x 32. 2 " " 65.—
" 11 55 x 50 x 39. 2 " " 75.—
" 12 55 x 50 x 39. 3 " " 95.—

Sedia 3 roepa kleur. Koening, Sawoo, Bruin.

Ini harga lain onkkos kirim.

Memoedijken dengen hormat,

RIJWIEL, GRAMOPHOON, PLATENHANDEL EN
REPARATIE ATELIER

S. A. DHOEBIJAN

Pandean 19 Semarang Telf. No. 1370

Brood en beschuit bakkerij

SING SAN & Co.

Weleri S. C. S.



Berdjoal segala matjem Roti dan Beschuit basah dan kering seperti, Rondetafel beschuit, pongge, sisir dan lain-lainja.

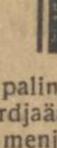


Menoenggoe pesenan
dengen hormat.

KLEERMAKER

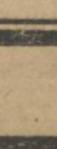
H. M. SADELI

Kp. Mlajoe 106, Semarang.



Adres jang paling toea dan terkenal, pakerdjaaen di tanggoeng bagoes dan menjenengkan, harga melawan.

Menoenggoe pesenan,
H. M. Sadeli.



Toean-toean, nona-no-na dan njonja-njonja,

Apabila mata merasa koerang enak atawa pake katja mata djoega tida enak, perloe sekali kaoe poenja mata dipriksa, barangkali ada tergangoe penjakti. Maka kalau maoe priksa ma ta jang dilakoeken dengan lebih teliti.



7 out of 10 headaches

are caused by eyestrain. If you suffer from headaches you ought to question the condition of your eyes.

Often with vision apparently normal, eyes greatly need the help of lenses.

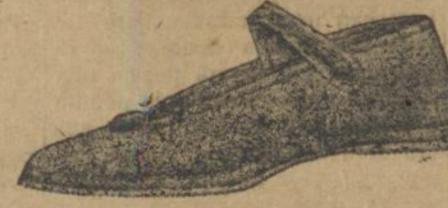
Only an examination can make you sure.

Have your eyes examined without delay.

datenglah pada:
The Shanghai Optical Co.
SEMARANG
Pekodjan No. 82

TANKAH KEE & Co.

Pekodjan No. 67 SEMARANG Telefoon No. 678



Spatoe bangkol pramoean

No. 18-20	Harga	f	0.80
" 21-22	"	"	0.90
" 23-24	"	"	1.05
" 25-26	"	"	1.20
" 27-28	"	"	1.30
" 29-30	"	"	1.40
" 31-32	"	"	1.45
" 33-34	"	"	1.55
" 35-36	"	"	1.65
" 37-38	"	"	1.70
" 39-40	"	"	1.80